



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

Vol. 693

1

March
Maart

2023

No. 48159

N.B. The Government Printing Works will
not be held responsible for the quality of
“Hard Copies” or “Electronic Files”
submitted for publication purposes

ISSN 1682-5845



4 8 1 5 9



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

IMPORTANT NOTICE:

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.

No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.

Contents

<i>No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>Page No.</i>
------------	------------------------	---------------------

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS**Agriculture, Land Reform and Rural Development, Department of / Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling, Departement van**

3107	Deeds Registries Act. (47/1937): Invitation to comment on the intention of the Minister of the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development to Re-align and Amend the Definition of the Area of Jurisdiction of the Deeds Registries in Johannesburg and Pretoria.....	48159	3
3107	Akte Registrasie Wet (47/ 1937): Uitnodiging om kommentaar te lewer op die voorneme van die Minister van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling om die Omskrywing van die Regsgebied van die Akte Registrasiekantore in Johannesburg en Pretoria te Herbelyn en te Wysig.....	48159	4

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

GENERAL NOTICE 3107 OF 2023

INVITATION TO COMMENT ON THE INTENTION OF THE MINISTER OF THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, LAND REFORM AND RURAL DEVELOPMENT TO RE-ALIGN AND AMEND THE DEFINITION OF THE AREA OF JURISDICTION OF THE DEEDS REGISTRIES IN JOHANNESBURG AND PRETORIA

The general public and all interested parties are hereby invited to comment on the intention of the Minister of the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development to re-align and amend the area of jurisdiction of the deeds registries situated in Johannesburg and Pretoria.

In terms of section 1 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), the Minister of Agriculture, Land Reform and Rural Development may, from time to time, subject to the laws governing the public service, by notice in the Gazette—

- Establish or disestablish deeds registries;
- Establish or disestablish sub-deeds registries within the area of deeds registries; and
- Determine the names and situation of such offices, define the respective areas thereof, or amend any such determination or definition.

The Minister intends the following:

- To amend the definition of the area of jurisdiction of the deeds registry in Pretoria, to the boundaries of the City of Tshwane Metropolitan Municipality, as from a date yet to be determined and published in the Government Gazette;
- To amend the definition of the area of jurisdiction of the deeds registry in Johannesburg, to the boundaries of the Province of Gauteng, excluding the area served by the deeds registry in Pretoria, as from a date yet to be determined and published in the Government Gazette;
- The status quo in respect of the area of jurisdiction of the deeds registries for the registration of the opening of townships, as contemplated in section 46A of the Deeds Registries Act, 1937, and the registration of farm and agricultural land, will remain until legislation has been amended to allow for registration to take place in accordance to the definition of the areas of the deeds registries in Pretoria and Johannesburg, as to be amended.
- The status quo in respect of the areas in the Province of the North West which are served by the deeds registry at Pretoria remains as is until otherwise determined by the Minister by Notice in the Government Gazette.

The purpose of the re-alignment of the areas of jurisdiction of the deeds registries in the Gauteng Province is to ensure improved access to deeds registration services to all citizens of the province. The current service delivery model is of such a nature that clients have to travel long distances in order to access deeds registration services. Re-aligning the areas of jurisdiction of the Pretoria and Johannesburg deeds registries will ensure that the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development implements constitutional reforms in the current service delivery landscape.

The public and all interested parties are hereby invited to make written submissions / comments in connection with the proposed amendments of the areas of jurisdiction of the Pretoria and Johannesburg deeds registries:

For the attention of:

The Chief Registrar of Deeds
Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development
Private Bag X918
Pretoria
0001
E-mail to: deeds.alignment@dalrrd.gov.za or contact: Mr Calvin Ranwedi Neluvhola (012 338 7124)

Written submissions / comments must reach the Chief Registrar of Deeds within 30 days of publication of this notice and submissions / comments received after the closing date may be disregarded.

Kindly also take note of the following:

1. Further information about the proposed amendment of the areas of jurisdiction of the Pretoria and Johannesburg deeds registries will be available on Mondays, Tuesdays and Wednesdays between 10h00 and 13h00 only, from the date of publication of this Notice in the Government Gazette, until the closing date for submissions / comments with the exclusion of public holidays from the relevant officials listed below:

Johannesburg Deeds Registry:

Ms Paulina Zwartland, corner Von Wielligh and Jeppe Street, Office No: 2504, 25th floor, Marble Towers Building, office telephone: 011 843 8300/8311 / cellular telephone: 083 290 8065; email: Paulina.Zwartland@dalrrd.gov.za

Pretoria Deeds Registry:

Ms Getrude Ngapo, corner Bosman and Pretorius Street, Office 412, 4th floor, Merino Building, office telephone: 012 338 7274/7034 /8305 / cellular telephone: 082 229 0502, email: Getrude.Ngapo@dalrrd.gov.za

2. Written submissions / comments may be in any South African official language.
3. In instances where submissions / comments are received after the closing date and rejected on the ground that it was received late, requests for condonation for late submission may be granted, which requests for condonation may be granted on good cause shown by the person who submitted the comments, provided that such condonation would not lead to unnecessary delays or otherwise prejudice the public interest. Grounds for condonation must be submitted in writing no later than five (5) working days after the closing date for submissions / comments.
4. After all submissions received from interested and affected parties have been considered by an Internal Review Panel, the Minister's decision regarding the re-alignment of the Johannesburg and Pretoria deeds registries will be published in the Government Gazette as well print and online communication platforms.
5. Interested and affected parties may, after a decision is made by the Minister, institute review proceedings against that decision, as contemplated by section 6(1) of the Promotion of Administrative Justice Act 3 of 2000, within the stipulated time frame.

For a detailed notice go to: www.dalrrd.gov.za

MRS A. T. DIDIZA, MP (SIGNED)
MINISTER FOR AGRICULTURE, LAND REFORM AND RURAL DEVELOPMENT



UITNODIGING OM KOMMENTAAR TE LEWER OP DIE VOORNEME VAN DIE MINISTER VAN LANDBOU, GRONDHERVORMING EN LANDELIKE ONTWIKKELING OM DIE OMSKRYWING VAN DIE REGSGBIED VAN DIE AKTE REGISTRASIEKANTORE IN JOHANNESBURG EN PRETORIA TE HERBELYN EN TE WYSIG

Die publiek en alle belanghebbende partye word uitgenooi om kommentaar te lewer op die voorneme van die Minister van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling en om die regsgebied van die akte registrasie kantore in Johannesburg en Pretoria te herbelyn en te wysig soos hieronder uiteengesit.

Ingevolge artikel 1 van die AkteRegistrasie Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), kan die Minister van Landelike Ontwikkeling en Grondhervorming van tyd tot tyd, behoudens die wetsbepalings op die staatsdiens, by kennisgewing in die Staatskoerant—

- Registrasiekantore stig of afskaf;
- Subregistrasiekantore binne die gebied van registrasiekantore stig of afskaf; en
- Die name en ligging van sodanige kantore bepaal, die onderskeie gebiede daarvan omskryf, of so 'n bepaling of omskrywing wysig.

Die Minister is van voorneme om:

- Die omskrywing van die regsgebied van die registrasiekantoor in Pretoria te wysig na die grense van die Stad Tshwane Metropolitaanse Munisipaliteit, vanaf 'n datum wat nog bepaal en in die Staatskoerant gepubliseer moet word.
- Die omskrywing van die regsgebied van die registrasiekantoor in Johannesburg te wysig na die grense van die Provinsie van Gauteng, uitsluitend die gebied wat deur die registrasiekantoor in Pretoria bedien word, vanaf 'n datum wat nog bepaal en in die Staatskoerant gepubliseer moet word.
- Die status quo ten opsigte van die regsgebied van die registrasiekantore vir die registrasie van die stigting van 'n dorp, soos beoog in artikel 46A van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, en die registrasie van plaas- en landbougrond, sal in plek bly totdat wetgewing gewysig is om toe te laat dat registrasie kan plaasvind in ooreenstemming met die omskrywing van die gebiede van die registrasiekantore in Pretoria en Johannesburg, soos gewysig moet word.
- Die status quo ten opsigte van die areas in die Noord Wes provinsie wat tans bedien word deur die Pretoria akte kantoor bly onveranderd tot tyd en wyl andersins bepaal deur die Minister by kennisgewing in die Staatskoerant.

Die doel van die herbelyning van die regsgebied van die registrasiekantore in Gauteng is om verbeterde toegang tot akteregistrasiedienste vir alle burgers van die provinsie te verseker. Die huidige dienslewingsmodel is van só 'n aard dat kliënte lang afstande moet aflê om toegang tot akteregistrasiedienste te verkry. Die herbelyning van die regsgebiede van die Pretoria- en Johannesburg-registrasiekantore sal verseker dat die Departement van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling grondwetlike hervormings in die huidige dienslewingsmilieu implementeer.

Uitnodiging om skriftelike voorleggings/kommentaar:

Die publiek en alle belanghebbende partye word hiermee uitgenooi om skriftelike voorleggings te maak/kommentaar te lewer in verband met die beoogde wysiging aan die regsgebiede van die Pretoria- en Johannesburg-registrasiekantore:

Vir aandag:

Die Hoofregistrator van Aktes
Departement van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling
Private Sak X918
Pretoria 0001
E-pos aan: deeds.alignment@dalrrd.gov.za of kontak: Mr Calvin Ranwedi Neluvhola (012 338 7124)

Skriftelike voorleggings/kommentaar moet die Hoofregistrator van Aktes binne 30 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing bereik, en voorleggings/kommentaar wat na die sluitingsdatum ontvang word, kan geïgnoreer word.

Let ook asseblief op die volgende:

1. Verdere inligting aangaande die beoogde wysiging van die regsgebiede van die Pretoria- en Johannesburg-registrasiekantore sal op Maandae, Dinsdae en Woensdae slegs tussen 10h00 en 13h00 beskikbaar wees, in gedrukte en elektroniese platforms, vanaf die datum van publikasie van hierdie Kennisgewing in die Staatskoerant, tot met die sluitingsdatum vir voorleggings/kommentaar, uitsluitend openbare vakansiedae, by die beamptes hieronder gelys:

Johannesburg-registrasiekantoor:

Me Paulina Zwartland, hoek van Von Wielligh- en Jeppestraat, Kantoor no.: 2504, 25ste verdieping, Marble Towers-gebou, kantoortelefoonnommer: 011 843 8300/8311 / selfoonnommer: 082 498 5355, epos: Paulina.Zwartland@dalrrd.gov.za

Pretoria-registrasiekantoor:

Me Getrude Ngapo, hoek van Bosman- en Pretoriusstraat, Kantoor 412, 4de verdieping, Merino-gebou, kantoortelefoonnommer: 27(0)12 338 7274/7034 /8305 / selfoonnommer: 082 229 0502, epos: Getrude.Ngapo@dalrrd.gov.za

2. Skriftelike voorleggings/kommentaar kan in enige amptelike Suid-Afrikaanse taal verwoord wees.
3. In gevalle waar voorleggings/kommentaar na die sluitingsdatum ontvang word, en afgekeur word op grond daarvan dat dit laat ontvang is, kan versoeke om kondonering van laataansoeke toegestaan word, welke versoeke om kondonering toegestaan kan word op grondige redes aangevoer deur die persoon wat die kommentaar ingedien het, met dien verstande dat sodanige kondonering nie aanleiding sal gee tot onnodige vertraging of andersins die publieke belang sal benadeel nie. Gronde vir kondonering moet skriftelik ingedien word nie later nie as vyf (5) werksdae na die sluitingsdatum vir voorleggings/kommentare.
4. Nadat alle voorleggings wat van belanghebbende en geaffekteerde partye ontvang is deur 'n Interne Hersienings Paneel oorweeg is, sal die Minister se besluit ten opsigte van die wysiging van die regsgebiede van die King William's Town- en Mthatha-registrasiekantore in dieselfde Staatskoerant gepubliseer word, sowel as in druk en elektroniese kommunikasie platforms.
5. Belanghebbende en geaffekteerde partye mag daarna teen die beslissing appelleer, en die appèlproses sal duidelik in die voorafgenoemde publikasies uiteengesit word.

Vir die gedetailleerde kennisgewing besoek: www.dalrrd.gov.za

MEV A. T. DIDIZA, MP (GETEKEN)
MINISTER VIR LANDBOU, GRONDHERVORMING EN LANDELIKE ONTWIKKELING



UKUCELWA KOKUPHAWULA NGENHLOSO KUKANGQONGQOSHE WEZOLIMO, IZINGUQUKO KWEZOMHLABA NOKUTHUTHUKISWA KWEZINDAWO ZASEMAKHAYA UKUZE KUQONDANISWE BESE KUCHITSHIYELWA INDAWO YOKUSEBENZELA KWAMAHHOVISI AMATAYITELA ASEGOLI NASEPITOLI

Umpakathi wonke kanye nazo zonke izinhloso ezinentshisekelo ziyaminywa ukuphawula ngenhloso kaNgqongqoshe weZolimo, iZinguquko kweZomhlaba nokuThuthukiswa kweZindawo zaseMakhaya ukuze kuqondaniswe bese kuchitshiyelelwa indawo yokusebenzela kwamahhovisi amatayitela aseGoli nasePitoli.

Ngokwemigomo yeSigaba 1 soMthetho wamaHhovisi amaTayitela wowe-1937 (uMthetho 47 wowe-1937), uNgqongqoshe weZolimo, iZinguquko kweZomhlaba nokuThuthukiswa kweZindawo zaseMakhaya kungenzeka isikhathi nesikhathi, kuncike emithethweni elawula imisebenzi yomphakathi, ngokufaka isaziso kuSomqulu kaHulumeni (Government Gazette) enze lokhu—

- ukusungula noma ukudliza amahhovisi amatayitela;
- ukusungula noma ukudliza amahhovisi amancane amatayitela endaweni ebekelwe amahhovisi okurejistwa kuwo amatayitela; kanye
- ukuhlonza amagama kanye nendawo yalawo mahhovisi, kuchaze izindawo ngazinye noma ukuchibiyela noma yikuphi ukuhlonza okunjalo noma ukuchaza.

Ungqongqoshe uhlose lokhu okulandelayo:

- Ukuchibiyela incazelo yendawo okusebenza kuyo ihhovisi amatayitela ePitoli, kuye emingceleni kaMasipala oMkhulukazi weDolobha laseTshwane, kusukela ngesikhathi esiyobekwa bese sishicilelwa kuSomqulu kaHulumeni;
- Ukuchibiyela incazelo yendawo yokusebenzela yehhovisi amatayitela eGoli, kuye emingceleni yaseGauteng, okubeka eceleni izindawo ezingaphansi kwehhovisi amatayitela lasePitoli, kusukela ngesikhathi esiyobekwa bese sishicilelwa kuSomqulu kaHulumeni.
- Isimo esikhona mayelana nendawo okulawula kuyo amahhovisi amatayitela ukuze kurejistwe ukuvulwa kwamalokishi, nokunkanywa eSigabeni 46A eMthethweni waMahhovisi aMatayitela yowe-1937, kanye nokurejista ipulazi kanye nomhlaba wezolimo, sizohlala sinjalo kuze kuchitshiyelelwe umthetho ukuvumela ukurejista okuhambelana nencazelo yezindawo zamahhovisi amatayitela ePitoli naseGoli, njengoba kuzochitshiyelelwa.
- Isimo esikhona mayelana nezindawo zeSifundazwe saseNtshonalanga Nyakatho ezisetshenzwa ngunobhala wamatayitela ePitoli sizohlala sinjalo ngaphandle uma ungqongqoshe esishintsha ngokwenza isaziso kuSomqulu kaHulumeni.

Inhloso yokuqondanisa nokumisa kabusha izindawo okusebenza kuzo amahhovisi onobhala bamatayitela eGauteng ukuqinisekisa ukuphuculwa kwesimo sukufinyelelwa kwemisebenzi yokubhaliswa kwamatayitela kuzo zonke izakhamuzi zalesi sifundazwe. Imodeli ekhona yokulethwa kwemisebenzi ime ngendlela yokuthi amaklayenti ahamba indlela ende ukuze afinyelele emisebenzini yokubhaliswa kwamatayitela. Ukuqondanisa nokumisa ngendlela izindawo ezilawulwa amahhovisi okubhalisa amatayitela ePitoli naseGoli koziqinisekisa ukuthi uMnyango weZolimo, iZinguquko kweZomhlaba nokuThuthukiswa kweZindawo zaseMakhaya uqalisa inguquko yomthethosisekelo endaweni yamanje yokwethulwa kwemisebenzi. Inhlosongqangi ukuphucula ukufinyelela kanye nokusebenza ngendlela kokubhaliswa kwamatayitela emphakathini.

Umpakathi kanye nabanentshisekelo bayaminywa ukuletha izethulo/ukuphawula mayelana nezichibiyelo eziphakanyiswe ngokwezindawo okusebenza kuzo amahhovisi amatayitela ePitoli naseGoli agunyazwe ukulalela udaba:

Kubhekiswe ku:

UNobhala oMkhulu waMaTayitela
uMnyango weZolimo, iZinguquko kweZomhlaba nokuThuthukiswa kweZindawo zaseMakhaya Private Bag X918
Pretoria 0001
I-imeyli ibhekiswe ku: deeds.alignment@dalrrd.gov.za; noma Ucingo lwasehhovisi: Mnu. Calvin Ranwedi Neluvhola (012 338 7124)

Izethulo ezibhaliwe /ukuphawula kumele zifike kuNobhala oMkhulu waMaTayitela ezinsukwini ezingama-30 zokushicilelwa kwalesi saziso kanye nezethulo/ukuphawula emva kosuku lokuvala kungenzeka zingemukelwa.

Uyacelwa ukuba uqaphele lokhu okulandelayo:

1. Ulwazi olwengeziwe ngokuchibiyela okuhlongoziwe ezindaweni okusebenza kuzo amahhovisi onobhala bamatayitela basePitoli naseGoli bayotholakala ngeMisombuluko, oLwezibili noLwezithathi phakathi kwele-10 neloku-1 emini kuphela, kusukela ngosuku lokushicilela lesi Saziso kuSomqulu kaHulumeni, kuze kuvalwe usuku lwezethulo /ukuphawula kungabalwa amaholide kubasebenzi abaqondene ababalulwe ngezansi:

INdawo yoNobhala bamaTayitela yaseGoli:

Nk Paulina Zwartland, corner Von Wielligh and Jeppe Street, Office No: 2504, 25th floor, Marble Towers Building, ucingo lwasehhovisi: 011 843 8300/ 8311/ umakhalekhukhwini: 083 290 8065; I-imeyli ibhekiswe ku: Paulina.Zwartland@dalrrd.gov.za

INdawo yoNobhala bamaTayitela yasePitoli:

Nk Getrude Ngapo, corner Bosman and Pretorius Street, Office 412, 4th floor, Merino Building, ucingo lwasehhovisi: 012 338 7274/7034/8305/ umakhalekhukhwini: 0822290502, I-imeyli ibhekiswe ku: Getrude.Ngapo@dalrrd.gov.za

2. Izethulo ezibhaliwe/ukuphawula kungalethwa nganoma yiluphi ulimi olusemthethweni lwaseNingizimu Afrika.
3. Ezikhathini lapho izethulo/ukuphawula kulethwa emva kosuku lokuvala bese zenqatshwa ngenxa yokuthi zitholwe emva kwesikhathi, izicelo zokuxolelwa kokuletha izethulo emva kwesikhathi zinganikwa, okungenzeka ukuba izicelo zinganikwa ngesizathu esizwakalayo esinikezwe wumuntu olethe izethulo, inqobo nje uma lokho kungeke kuholele ekubambezeleni okungenasidingo noma ukubekeka engcupheni kokungazuzwa wumphakathi. Izizathu zokunikwa isikhathi esongeziwe kumele zilethwe zibhalwe phansi zingakapheli izinsuku ezinhlanu (5) zokusebenza emva kokuvala kosuku lokuletha izethulo / ukuphawula.
4. Ngemuva kokucutshungulwa kwazo zonke izethulo ezivela kwabanentshisekelo nabathintekayo yiPhaneli Yangaphakathi Yokubuyekisa, isinqumo sikangqongqoshe mayelana nokumiswa kahle kwamahhovisi okubhaliswa kwamatayitela eGoli nasePitoli nokuzokhishwa kuSomqulu kaHulumeni kanjalo nezinkundla zokuxhumana eziprintiwe neziku-inthanethi.
5. Abantu abanentshisekelo nabathintekayo, ngemuva kokuba uNgqongqoshe ethathe isinqumo, bangathatha izinyathelo zokubukeza izinqubo eziphikisana naleso sinqumo, njengoba kusho isigaba 6(1) soMthetho Wokukhuthaza Ubulungiswa Kwezokuphatha 3 ka-2000, esikhathini esinqunyiwe.

Ukuthola isaziso esenabile vakashela: www.dalrrd.gov.za

NK A. T. DIDIZA, MP

UNGQONGQOSHE WEZOLIMO, IZINGUQUKO KWEZOMHLABA NOKUTHUTHUKISWA KWEZINDAWO ZASEMAKHAYA



HO KOTJWA DITSHWAELO KAPA ONA MAIKUTLO KA MAIKEMISETSA A LETONA LA TEMOTHUO, KABOBOTJHA YA NAHA LE TLHABOLLO YA DIBAKA TSA MAHALE HO FETOLA LE HO NTLAFATSA TLHALOSO YA MATLA A TAOLO A DIOFISI TSA NGODISO YA MANGOLO A THUO YA THEPA JOHANNESBURG LE PRETORIA

Setjhaba ka kakaretso mmoho le bagkathatema bohle ba nang le tjeheseho mona ba mengwa ho hlalisa maikutlo ka maikemisetso a Letona la Temothuo, Kabobotjha ya Naha le Tlhabollo ya Dibaka tsa Mahale ho fetola le ho ntlafatsa matla a diofisi tsa ngodiso mangolo a thuo ya thepa tse leng Johannesburg le Pretoria.

Ka ho ya ka Karolo 1 ya Molao wa Diofisi tsa Ngodiso ya Mangolo a Thuo ya Thepa, 1937 (Molao wa Nomoro 47 wa 1937), Letona la Temothuo, Kabobotjha ya Naha le Tlhabollo ya Dibaka tsa Mahale le ka re, nakong efe kapa efe, ka ho latela melao e laolang ditshebetso tsa setjhaba, la kenya tsebiso Lesedinyaneng la Mmuso mabapi le—

- Ho hlolang kapa ho kwalwa ha diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa;
- Ho hlolang kapa ho kwalwa ha diofisi tse nyenyane tsa ngodiso ya thuo ya thepa (sub-deeds registries) ka hara tikoloho ya diofisi tsa ngodiso mangolo a thuo ya thepa; le
- Ho beha mabitso le maemo a diofisi tseo, kapa la fetola ho behwa kapa tlhaloso efe kapa efe e jwalo.

Letona le batla ho etsa hona ho latelang:

- Ho fetola tlhaloso ya matla a taolo a diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa e Pretoria, ho ya meeding ya Toropohadi ya Tshwane, ho tloha letsatsing le tla behwa mme le phatlalatswe Lesedinyaneng la Mmuso;
- Ho fetola tlhaloso ya matla a taolo a ofisi ya ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa e Johannesburg, ho ya meeding ya Gauteng, ho sa kenyeletsweng tikoloho e sebeletswang ke ofisi ya ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa e Pretoria, ho tloha letsatsing le tla behwa mme le phatlalatswe Lesedinyaneng la Mmuso.
- Maemo a leng teng ha jwale a matla a taolo a diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa bakeng sa ngodiso ya ho bulwa ha makeishene, jwalo ka ha ho lothotwa Karolong ya 46A ya Molao wa Ngodiso ya Mangolo a Thuo ya Thepa, 1937, mmoho le ngodiso ya mobu wa mapolasing le wa temo, a tia dula a le jwalo ho fihlela molao o fetolwa ho dumella ngodiso hore e etswe ka ho latela tlhaloso ya ditikoloho tsa diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa tse Pretoria le Johannesburg, jwalo ka ha a tia fetolwa.
- Maemo a ha jwale a mabapi le dibaka tse Provenseng ya Leboya Bophirima tse fumanang ditshebetso ofing ya ngodiso ya thuo ya thepa e Pretoria a tia dula ntse a le jwalo ho fihlela ho bolelwa ka tsela e nngwe ke Letona ka Tsebiso Lesedinyaneng la Mmuso.

Sepheo sa ho fetolwa ha matla a taolo a diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa Gauteng ke ho etsa bonnete ba hore ho ba le phihlelo e ntlafetseng ya ditshebetso tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa ho baahi bohle ba provense. Mmotlolo wa ha jwale wa phano ya ditshebetso ke wa mofuta oo ho ona ditelaente di lokelang ho tsamaya maeto a malelele bakeng sa ho ya fumanana ditshebetso tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa. Ho fetola matla a taolo bakeng sa diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa tsa Pretoria le Johannesburg ho tia etsa bonnete ba hore Lefapha la Temothuo, Kabobotjha ya Naha le Tlhabollo ya Dibaka tsa Mahale le kenya diphetoho karolong ya phano ya ditshebetso. Maikemisetso a maholo mona ke ho ntlafatsa phihlelo le bokgoni ba ho sebetisa hantle haholo ha phano ya ditshebetso tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa setjhabeng.

Setjhaba le bagkathatema bohle ba nang le tjeheseho mona ba mengwa hore ba etse ditlhaliso / ditshwaelo tse ngotsweng mabapi le diphetolo tse sisintsweng tsa matla a diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa tse Pretoria le Johannesburg:

Tsona di ka romelwa ho:

The Chief Registrar of Deeds

Lefapha la Temothuo, Kabobotjha ya Naha le Tlhabollo ya Dibaka tsa Mahale

Private Bag X918

Pretoria 0001

Romela emele ho: deeds.alignment@dalrrd.gov.za, nomoro ya mohala ya ofising ke: Monghadi Calvin Ranwedi Neluvhola 012 338 7124

Ditlhaliso / ditshwaelo di lokela ho fihla ho Mongodisi e Moholo wa Mangolo a Thuo ya Thepa ho eso fete matsatsi a 30 a phatlalatso ya tsebiso ena mme ditlhaliso / ditshwaelo tse tia fumanwa ka mora letsatsi la ho kwala di ke tsa elwa hloko.

Re kopa hape hore tsebe ho latelang:

1. Tlhalisoleseding e nngwe e eketsehileng ka diphetoho tse sisintsweng tsa matla a taolo a diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa tsa Pretoria le Johannesburg e ka fumaneha ka bo-Mantaha, Labobedi le Laboraro pakeng tsa 10h00 hoseng le 13h00 mantsiboya feela, ho tloha letsatsing la phatlalatso ya Tsebiso ena Lesedinyaneng la Mmuso, ho fihlela letsatsi la ho kwala la ditlhaliso / ditshwaelo ho sa kenyeletsweng matsatsi a phomolo ya bohle, mme yona e ka fumanwa ho bahlanka ba tshwanelehileng ba boletsweng mona ka tlase:

Ofisi ya Ngodiso ya Mangolo a Thuo ya Thepa ya Johannesburg:

Lehlanya Paulina Zwartland, hukung ya Seterata sa Von Wielligh le Jeppe, Nomorong ya Ofisi ya 2504, mokatong wa bo-25, Moahong wa Marble Towers, nomoro ya mohala ya ofising ke: 011 843 8300/8311 / nomoro ya selfounu ke: 083 290 8065; email: Paulina.Zwartland@dalrrd.gov.za

Ofisi ya Ngodiso ya Thuo ya Thepa ya Pretoria:

Lehlanya Getrude Ngapo, hukung ya Seterata sa Bosman le Pretorius, Nomorong ya Ofisi ya 412, mokatong wa bo-4, Moahong wa Merino, nomoro ya mohala wa ofising ke: 27(0)12 338 7274/7034 /8305 / nomoro ya selfounu ke: 0822290502, Romela emele ho: Getrude.Ngapo@dalrrd.gov.za

2. Ditlhaliso / ditshwaelo tse ngotsweng di ka ba ka puo efe kapa efe ya semmuso ya Afrika Borwa.

3. Tlisa maemo ao ditlhaliso / ditshwaelo di ka fumanwang ka mora letsatsi la ho kwala mme tsa hanelwa tlasa lebaka la hore di fumanwe ka mora nako, dikopo tsa hore di ananelwe le ha di fihlele ka mora nako di ka dumelwa, mme dikopo tseo tsa kananelo di ka dumelwa tlasa lebaka le utlwalang le hlalisitsweng ke motho ya rometseng ditshwaelo ha feela kananelo eo e ke ke ya baka tiehiso e sa hlokeheng kapa ya sitisana le dikgahleho tsa setjhaba. Mabaka a kananelo a tshwanetswe ho romelwa ka ho ngola ho eso fete matsatsi a mahlano (5) a ho sebetisa ka mora letsatsi la ho kwala bakeng sa ditlhaliso / ditshwaelo.

4. Kamora ho ba ho fumanwe ditlhaliso tsohle ho tswa ho ba nang le kgahleho mme bao ba amehileng ba se ba etswe hloko ke Phanele ya Tekolo ya Kahare, qeto ya Letona mabapi le phetolo ya diofisi tsa ngodiso ya mangolo a thuo ya thepa tsa Johannesburg le Pretoria e tia phatlalatswa ho lona Lesedinyana leo la Mmuso.

5. Ka mora hore qeto e etswe ke Letona, mekgae nang le thahasello le e amehang e ka qala ka metjha ya tekolobotjha ya qeto eo, ho latela se akantsweng karolong ya 6(1) ya Molao wa Phahamiso ya Phethahatso ya Toka wa 3 wa 2000 (Molao wa.3 wa 2000), ho latela nako e behileng.

Ho fuma tsebiso e felletseng etela: www.dalrrd.gov.za

MOF. A. T. DIDIZA, MP

LETONA LEFAPHA LA TEMOTHUO, KABOBOTJHA YA NAHA LE TLHABOLLO YA DIBAKA TSA MAHALE



KOPO YA DITSHWAELO YA MOKHUDUTHAMAGA WA TEMOTHUO, PESETSODINAGA LE TLHABOLOLO YA METSEMAGAE MO MAIKAELELONG A GO LOLAMISA LE GO FETOLA TLHALOSO YA TALOSEMOLAO YA LEFATSHE MO TOKOMANENG IKWADISOSEMOLAO YA PHETOLO BENG YA MAFATSHE MO JOHANNESBURG LE PRETORIA

Baagi botlhe ka kakaretso le makoko otlhe a nang le kgatlhego a lalediwa go tshwaela mo maikaelelong a Tona ya Temothuo, Pusetsoadinaga le Tlhabololo ya Metsemagae mabapi le go lolamisa le go fetola taolosemolao ya mafatshe mo tokomaneng ikwadiso semolao ya phetolo beng ka mo gare ga Johannesburg le Pretoria.

Go ya ka Karolo ya 1 mo tokomaneng ikwadiso semolao ya phetolobeng, molao wa 1937 (molao 47 wa 1937), Mokhuduthamaga, ka nako le nako, go ya ka melao e laolang ditirelo tsa boagi, ka kitsiso ka mo Gazeteng a ka:

- tlhoma kgotsa go tlhomolola tokomane ikwadiso semolao ya phetolobeng;
- tlhoma le go tlhomolola ditokomane potlana tsa taoloi kwadiso semolao ya phetolo beng mo tokomaneng ikwadiso ya semolao ya phetolo beng; le
- go neelana ka kakanyo ya maina le maemo a nako a dikantoro tseo go tlhalosa kemo ya mafatshe dithagiso le go fetola tsa teng kgotsa tlhaloso.

Tona o ikaelela go dira tse di latelang:

- Go fetola tlhaloso ya taolosemolao ya mafatshe mo tokomaneng ikwadiso semolao ya phetolobeng ka mo Pretoria mo melwaneng ya mmasepalamogolo wa Tshwane mo nakong e tla beilang ebile e phasaladiwa ka mo Gazeteng ya Puso.
- Go fetola tlhaloso ya taolosemolao ya mafatshe mo tokomaneng ikwadiso semolao ya phetolobeng mo Johannesburg go melwane ya Gauteng kwa ntle ga mafatshe a diragaletswang ke tokomane ikwadiso semolao ya phetolobeng ya Pretoria, go simolola mo nakong e tla beilang le go phasaladiwa mo Gazeteng ya Puso.
- Maemo a ga jaana a taolosemolao ya mafatshe a tokomane ikwadiso semolao ya phetolobeng a ikwadiso ya go bula makeishene, jaaka go akantswe mo Karolong 46A ya tokomane ikwadiso semolao ya phetolobeng, Molao wa 1937 le kwadiso ya masimo le lefatshe la Temothuo, di tla nna jalo go fithelela molao o fetolwa go letlelela ikwadiso e diragala go ya ka tlhaloso ya mafatshe mo tokomaneng ikwadiso semolao ya phetolobeng mo Pretoria le Johannesburg jaaka e tlele go fetolwa.
- Maemo mo mafelong a Bokone Bophirima ao a direlwang ke kwadiso ya mafatshe mo Pretoria a nna fela jalo go fithelela e lolamisiwa ke Tona ka fa Kaseteng ya Mmuso.

Maikaelelo a go lolamisa taolosemolao ya melwane ya mafatshe mo tokomaneng ikwadiso semolao ya phetolobeng mo Gauteng ke go netefatsa phitlhelelo ya ditirelo go batho botlhe. Tsamaiso ditirelo ya ga jaana e ka mokgwa o badirisi ba tsamayang sekgala se se leele go fithelela ditirelo le ditokomane ikwadiso tsa semolao. Tolamiso ya ditokomane e tla netefatsa gore Lefapha la Temothuo, Pusetsoadinaga le Tlhabololo ya Metsemagae le tla tsenya tirisong dithabolo tsa molaotheo ga jaana gothe. Maikaelelo magolo ke go kaonafatsa phitlhelelo tiragatso e tswileng matsogo mo neelanong ya ditirelo mo bathong.

Baagi le makoko otlhe a nang le kgatlhego a lalediwa go dira le go romela ditshitshinyo le ditshwaelo tse di kwadilweng mabapi le dipaakanyo tse di sisintsweng tsa taolosemolao ya lefatshe mo Pretoria le Johannesburg mo tokomaneng ikwadiso semolao ya phetolo beng.

Ditshitshinyo / ditshwaelo di romelwe go:

The Chief Registrar of Deeds

Lefapha la Temothuo, Pusetsoadinaga le Tlhabololo ya Metsemagae

Private Bag X918

Pretoria

0001

Imeile: deeds.alignment@dalrrd.gov.za; Mogala wa Kantoro: Rre Calvin Ranwedi Neluvhola 012 338 7124

Ditshitshinyo/ditshwaelo tse di kwadilweng di fithe kwa go the Mokwadiso mogolo wa Dikano mo malatsing a masometharo (30) a phasalatso. Ditshitshinyo/ditshwaelo tse di tlang morago ga letsatsi la tswalelo di tla kgapelwa kwa thoko.

Ela thoko tse di latelang:

1. Tshedimosetso pele mabapi le diphetolo tse di sisintsweng mabapi le taolosemolao ya mafatshe mo Tshwane le Johannesburg mo tokomaneng ikwadiso semolao ya phetolo ya beng e tla nna teng ka Mesupologo, di Labobedi le di Laboraro gareng a nna ya bo lesome le ura ya bongwefela, go simolola ka letlha la phasalatso le kitsiso mo Gazeteng ya Puso go fitlha letsatsi la tswalo la neelano/thagiso le ditaelo kwa ntle ga malatsi a boikhutso e tla bonwa go tswa mo badirisi ba ba maleba ba dikantoro ba ba kwadilweng fa tlase:

Johannesburg Deeds Registry

Mma. Paulina Zwartland, mebileng ya Von Willig le Jeep Street, nomoor ya kantoro: 2504, 25th floor, Marble Towers Building, Mogala wa Kantoro: 011 843 8300/8311/ Mogala wa letheke: 083 290 8065; Imeile: Paulina.Zwartland@dalrrd.gov.za

Pretoria Deeds Registry

Mma. Getrude Ngapo, mebileng ya Bosman le Pretorius Street, Kantoro 412, 4th floor, Merino Building, mogala wa kantoro: 27(0) 12338 77274/7034/ 8305

Mogala wa letheke: 0822290502, Imeile: Getrude.Ngapo@dalrrd.gov.za

2. Ditshitshinyo/ditshwaelo tse di kwadilweng di ka nna ka puo nngwe le nngwe ya Semmuso ya Afrikaborwa.
3. Fa ditshitshinyo/ditshwaelo di kgapetswe thoko ka ntle ya go nna thari, kopo ya kganetsano ya boitshireletso mabapi le se se fetileng e ka lebellisiwa, ya neelwa, fa motlhagisi a ka bontsha lebaka le le totobetseng gore kopo eo e ka se tihole tiego e e sa tihokegeng kgotsa kgobelelo ya kgatlhego ya boagi. Mabaka a kopo e, a tshwanetse go tlhagisiwa a kwadilwe eseng go feta malatsi a matlhano (5) a tiro morago ga letlha la tswalelo.
4. Morago ga gore dineelwa tsotlhe tse di amogetsweng go tswa batho ba ba nang le kgatlhego le ba ba amegang di tsewe tsia ke Lekoko la ka fa Gare la Tshekatsheko, tshwetso ya tona mabapi e tolamisole diphetolo tsa tokomane ikwadiso semmuso ya phetolo ya beng mo Johannesburg le Pretoria e tla phasaladiwa mo go yona Gazette ya Puso.
5. Batho ba ba nang le kgatlhego le ba ba amegang, morago ga tshwetso e e dirilweng ke Tona, ba ka tlhoma ditseweletso tsa tshekatsheko kgathanong le tshwetso eo, jaaka go tlhalositswe mo karolo 6(1) ya Molao 3 wa Thotloetso ya Tsamaiso ya Bosiamisi wa 2000 (Molao wa 3 wa 2000), mo nakong e e totobaditsweng.

Go fumana kitsisi ka botlao etela: www.dalrrd.gov.za

MMA A. T. DIDIZA, MP

MOKHUDUTHAMAGA LEFAPHA LA TEMOTHUO, PUSSETSODINAGA LE TLHABOLOLO YA METSEMAGAE



INVITATION TO COMMENT ON THE INTENTION OF THE MINISTER FOR THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, LAND REFORM AND RURAL DEVELOPMENT TO RE-ALIGN AND AMEND THE DEFINITION OF THE AREA OF JURISDICTION OF THE DEEDS REGISTRIES IN KING WILLIAM'S TOWN AND MTHATHA

The general public and all interested parties are hereby invited to comment on the intention of the Minister of the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development to re-align and amend the area of jurisdiction of the deeds registries situated in King William's Town and Mthatha, as detailed below.

In terms of section 1 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), the Minister of Agriculture, Land Reform and Rural Development may, from time to time, subject to the laws governing the public service, by notice in the Gazette—

- Establish or disestablish deeds registries;
- Establish or disestablish sub-deeds registries within the area of deeds registries; and
- Determine the names and situation of such offices, define the respective areas thereof, or amend any such determination or definition.

The purpose of re-alignment of the areas of jurisdiction of the deeds registries in the Eastern Cape Province is to ensure improved access to deeds registration services to all citizens of the province. The current service delivery model is of such a nature that clients have to travel long distances in order to access deeds registration services. Re-aligning the areas of jurisdiction of the King William's Town and Mthatha deeds registries will ensure that the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development implements constitutional reforms in the current service delivery landscape.

Invitation to make written submissions / comments:

The public and all interested parties are hereby invited to make written submissions / comments in connection with the proposed amendments of the areas of jurisdiction of the King William's Town and Mthatha deeds registries to:

- Amend the definition of the area of jurisdiction of the deeds registry in King William's Town to include Ezibeleni and Ilinge Townships of Queenstown, as from a date yet to be determined and published in the Government Gazette;
- Amend the definition of the area of jurisdiction of the deeds registry in Mthatha, to include Lady Grey, Indwe, Barkley East, Elliot, Rhodes, Ugie and Maclear, as from a date yet to be determined and published in the Government Gazette; and
- To keep the Aliwal North, Dordrecht and Jamestown areas which have one (1) kilometre difference between the two deeds registries, to be serviced by the Deeds Registry King William's Town.

Written submissions / comments shall be addressed to:

For attention of:

The Chief Registrar of Deeds
Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development
Private Bag X918
Pretoria
0001

E-mail to: deeds.alignment@dalrrd.gov.za or contact Mr Calvin Ranwedi Neluvhola (012 338 7124)

Written submissions / comments must reach the Chief Registrar of Deeds within 30 days of publication of this notice and submissions / comments received after the closing date may be disregarded.

Kindly also take note of the following:

1. Further information about the proposed amendment of the areas of jurisdiction of the King William's Town and Mthatha deeds registries will be available on Mondays, Tuesdays and Wednesdays between 10h00 and 13h00 only, from the date of publication of this Notice in the Government Gazette as well print and electronic communication platforms, until the closing date for submissions / comments with the exclusion of public holidays from the officials listed below:

King William's Town Deeds Registry:

Mr Thabo Phali, 113 Alexander Road, King William's Town, Office No 7, ground floor, office telephone: 043 642 2741 / cellular telephone: 060 582 1973, Email address: Thabo.Phali@dalrrd.gov.za

Mthatha Deeds Registry:

Mr Waterson Mketshane, corner Leeds and Durham Street, Office 13, Ground floor, Botha Sigcawu Building, office telephone: 047 5322 869 / cellular telephone: 071 600 0892, Email address: Waterson.Mketshane@dalrrd.gov.za

2. Written submissions / comments may be in any South African official language.
3. In instances where submissions / comments are received after the closing date and rejected on the ground that it was received late, requests for condonation for late submission may be granted, which requests for condonation may be granted on good cause shown by the person who submitted the comments, provided that such condonation would not lead to unnecessary delays or otherwise prejudice the public interest. Grounds for condonation must be submitted in writing no later than five (5) working days after the closing date for submissions / comments.
4. After all submissions received from interested and affected parties have been considered by an Internal Review Panel, the Minister's decision regarding the re-alignment of the King William's Town and Mthatha deeds registries will be published in the same Government Gazette as well as print and electronic communication platforms.
5. Interested and affected parties may thereafter appeal against the decision and the appeal process will be clearly outlined in the afore-mentioned publications.

For the detailed notice visit: www.dalrrd.gov.za

MRS A. T. DIDIZA, MP (SIGNED)
MINISTER FOR DEPARTMENT OF AGRICULTURE, LAND REFORM AND RURAL DEVELOPMENT



**ISEBE LEZOLIMO, UBUYEKEZO LWEMIHLABA NOPHUHLISO LAMAPHANDLE
ISIMEMO SOKUNIKA IZIMVO KWIINJONGO ZOMPHATHISWA WEZOLIMO, UBUYEKEZO LWEMIHLABA NOPHUHLISO
LAMAPHANDLE ZOKUTSHINTSHA KUNYE NOKULUNGISA UMFANEKISO WOMMANDLA WOLAWULO WEEREJISTA
ZEETAYITILE EQONCE NASEMTHATHA**

Uluntu ngokubanzi kunye nawo onke amaqela anomdla ngale ndlela ayaminywa ukuba anike izimvo kwiinjongo zoMphathiswa wezoLimo, uBuyekezo lwemiHlaba noPhuhliso lamaPhandle zokutshintsha kunye nokulungisa ummandla wolawulo weerejista zeetayitile eQonce naseMthatha.

Ngokwecandelo loku-1 lomThetho weeRejista zeetayitile, 1937 (umThetho wama-47 ka-1937), uMphathiswa wezoLimo, uBuyekezo lwemiHlaba noPhuhliso lamaPhandle, ixesha nexesha, ngokuxhomekeke kwimithetho elawula inkonzo karhulumente, ngesaziso kwiGazethi unoku—

- Seka okanye arhoxise iirejista zeetayitile;
- Seka okanye arhoxise iirejista zeetayitile kummandla weerejista zeetayitile; kwaye
- Amisele amagama kunye nokuma kweeofisi ezinjalo, amisele imimandla yazo ngaphaya koko, okanye alungise naluphi na umiselo okanye umfanekiso.

Umpathiswa ujolise kokulandelayo:

- Ukutshintsha umfanekiso wendawo yolawulo weerejista zeetayitile eQonce ukuze kuqakwe iilokishi zakuKomani iEzibeleni nellinge, ukususela ngomhla osaza kumiselwa kwaye upapashwe kwiGazethi kaRhulumente;
- Ukutshintsha umfanekiso wendawo yolawulo weerejista zeetayitile eMthatha, ukuze kuqakwe iLady Grey, Indwe, Barkley East, Elliot, Rhodes, Ugie neMaclear, ukususela ngomhla osaza kumiselwa kwaye upapashwe kwiGazethi kaRhulumente.

Injongo yoku kutshintsha kwakhona kommandla wolawulo weerejista zeetayitile eMpuma Koloni kukunikekisa ufikelelo oluphuculiweyo kwiinkonzo zokubhaliswa kweetayitile kubo bonke abemi bephondo. Imodeli ekhoyo ngoku yonikezo lweenkonzo ingohlobo lokuba iiklayenti zihamba imigama emide ukuze zifikelele kwiinkonzo zokubhaliswa kweetayitile. Ukutshintsha kwemimandla yolawulo kwiirejista zeetayitile eQonce naseMthatha kuza kuqinisekisa ukuba iSebe lezoLimo, uBuyekezo lwemiHlaba noPhuhliso lamaPhandle liphumeza utshintsho lomgaqo-siseko kwimbonakalo bume ekhoyo ngoku yonikezo lweenkonzo. Injongo engundoqo ibe ilufikelelo oluphuculiweyo kunye nempumelelo ekunikezweni kweenkonzo zobhaliso lwetayitile kuluntu.

Isimemo sokwenza iingcebiso ezibhaliweyo:

Uluntu kunye nawo onke amaqela anomdla ngale ndlela ayaminywa ukuba aniek iingcebiso ezibhaliweyo/izimvo ngokunxulumene notshintsho olucetywayo lwemimandla yolawulo yeerejista zeetayitile eQonce naseMthatha eziya:

Kwingqalelo ka:

The Chief Registrar of Deeds
Department of Rural Development and Land Reform
Private Bag X918
Pretoria 0001

Zithunyelwe ngeimeyile zisiya: deeds.alignment@dalrrd.gov.za. Okanye ku Mnu. Calvin Ranwedi Neluvhola (012 338 7124)

Iingcebiso ezibhaliweyo / izimvo kufuneka zifike kuMbhali weTayitile oyiNtloko kwiintsuku ezingama-30 zopapasho lwesi saziyo kwaye iingcebiso / izimvo ezifunyenwe emva komhla wokuvala aziyi kusiwa so.

Nceda uqaphele okulandelayo:

1. Ulwazi oluthe vetshe malunga notshintsho olucetywayo lwemimandla yolawulo yeerejista zeetayitile yaseQonce naseMthatha luza kufumaneka ngeMivulo, Lwezibini nangoLwezithathu phakathi kwentsimbi ye-10h00 neyoku-13h00 kuphela, ukususela ngomhla wokupapashwa kwesi Saziso kwiGazethi kaRhulumente, de ibe ngumhla wokuvala kwiingcebiso/izimvo kungaqakwa iiholide zikawonke-wonke kumagosa adweliswe ngezantsi:

IRejista yeeTayitile yaseQonce:

Mnu Thabo Phali, 113 Alexander Road, King William's Town, Office No: 7, ground floor, umnxeba waseofisini: 043 642 2741/umnxeba weselula: 060 582 1973, Zithunyelwe ngeimeyile zisiya: Thabo.Phali@dalrrd.gov.za

IRejista yeeTayitile yaseMthatha:

Mnu Waterson Mketshane, corner Leeds and Durham Street, Office 13, Ground floor, Botha Sigcawu Building, umnxeba waseofisini: 047 5322 869 / umnxeba weselula: 071 600 0892, Zithunyelwe ngeimeyile zisiya: Waterson.Mketshane@dalrrd.gov.za

2. Iingcebiso/izimvo ezibhaliweyo zinokuba ngalo naluphi na ulwimi olusemthethweni loMzantsi Afrika.
3. Kwiimeko ezo iingcebiso / izimvo zifunyenwe emva komhla wokuvala kwaye zikhatywe kwimihlaba yokuba zifunyenwe emva kwexesha, izicelo zokuxolelwa ngokungenisa emva kwexesha zinokuvunywa, zicelo ezo zoxolelo zinokuvunywa ngezizathu ezivakalayo ezinikwa ngumntu ongenise izimvo, ngaphandle kokuba uxolelo olunjalo aluyi kukhokelela ekulibazisekeni okungeyomfuneko okanye kubeke emngciphekweni umdla woluntu. Imihlaba yoxolelo kufuneka ingeniswe ngokubhalwe phantsi zingedlulanga iintsuku ezintlanu (5) zokusebenza ezisemva komhla wokuvalwa kweengcebiso / izimvo.
4. Emva kokuba zonke izingeniso ezifunyenwe kumaqela anomdla nachaphazelekayo zithathelwe ingqalelo yiPhaneli eQwalaselayo Kwakhona yangaPhakathi, isigqibo somphathiswa ngokuphathelene notshintsho lweerejista zeetayitile zaseQonce naseMthatha siza kupapashwa kwakule Gazethi kaRhulumente.
5. Amaqela anomdla nachaphazelekayo emva koko anokubhena ngokubhekisele kwisigqibo kwaye inkqubo yesibheno iza kuchazwa ngokucacileyo kumaphepha-ndaba akhankaywe ngasentla.

Xa ufuna inkcukacha epheleleyo yiya kwi: www.dalrrd.gov.za

NK A.T. DIDIZA, MP

UMPHATHISWA WEZOLIMO, UBUYEKEZO LWEMIHLABA NOPHUHLISO LAMAPHANDLE



UITNODIGING OM KOMMENTAAR TE LEWER OP DIE VOORNEME VAN DIE MINISTER VAN DIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU, GRONDHERVORMING EN LANDELIKE ONTWIKKELING OM DIE OMSKRYWING VAN DIE REGSGEBIED VAN DIE REGISTRASIEKANTORE IN KING WILLIAM'S TOWN EN MTHATHA TE HERBELYN EN TE WYSIG

Die publiek en alle belanghebbende partye word uitgenooi om kommentaar te lewer op die voorneme van die Minister van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling om die regsgebied van die registrasiekantore in King William's Town en Mthatha te herbelyn en te wysig soos hieronder uiteengesit.

Ingevolge artikel 1 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), kan die Minister van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling van tyd tot tyd, behoudens die wetsbepalings op die staatsdiens, by kennisgewing in die Staatskoerant—

- Registrasiekantore stig of afskaf;
- Subregistrasiekantore binne die gebied van registrasiekantore stig of afskaf; en
- Die name en ligging van sodanige kantore bepaal, die onderskeie gebiede daarvan omskryf, of so 'n bepaling of omskrywing wysig.

Die doel van die herbelyning van die regsgebied van die registrasiekantore in die Oos-Kaap-provinsie is om verbeterde toegang tot akteregistrasiedienste vir alle burgers van die provinsie te verseker. Die huidige dienslewingsmodel is van só 'n aard dat kliënte lang afstande moet aflê om toegang tot akteregistrasiedienste te verkry. Die herbelyning van die regsgebiede van die King William's Town- en Mthatha- registrasiekantore sal verseker dat die Departement van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling grondwetlike hervormings in die huidige dienslewingsmilieu implementeer.

Uitnodiging om skriftelike voorleggings/kommentaar:

Die publiek en alle belanghebbende partye word hiermee uitgenooi om skriftelike voorleggings te maak/kommentaar te lewer in verband met die beoogde wysiging aan die regsgebiede van die King William's Town- en Mthatha-registrasiekantore:

- Om die omskrywing van die regsgebied van die registrasiekantoor in King Williams' Town te wysig om Ezibeleni en Ilinge Townships van Queenstown in te sluit, vanaf 'n datum wat nog bepaal en in die Staatskoerant gepubliseer moet word;
- Om die omskrywing van die regsgebied van die registrasiekantoor in Mthatha te wysig om Lady Grey, Indwe, Barkley-Oos, Elliot, Rhodes, Ugie en Maclear in te sluit, vanaf 'n datum wat nog bepaal en in die Staatskoerant gepubliseer moet word; en
- Om die gebiede van Aliwal Noord, Dordrecht en Jamestown, wat slegs een (1) kilometer verskil tussen die twee registrasiekantore, te behou in die regsgebied van die King William's Town registrasiekantoor.

Vir aandag:

Die Hoofregistrator van Aktes

Departement van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling

Private Sak X918

Pretoria 0001

E-pos aan: deeds.alignment@dalrrd.gov.za of kontak: Mnr Calvin Ranwedi Neluvhola (012 338 7124)

Skriftelike voorleggings/kommentaar moet die Hoofregistrator van Aktes binne 30 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing bereik, en voorleggings/kommentaar wat na die sluitingsdatum ontvang word, kan geïgnoreer word.

Let ook asseblief op die volgende:

1. Verdere inligting aangaande die beoogde wysiging van die regsgebiede van die King William's Town- en Mthatha-registrasiekantore sal op Maandae, Dinsdae en Woensdae slegs tussen 10h00 en 13h00 beskikbaar wees, in gedrukte en elektroniese platforms, vanaf die datum van publikasie van hierdie Kennisgewing in die Staatskoerant, tot met die sluitingsdatum vir voorleggings/kommentaar, uitsluitend openbare vakansiedae, by die beamptes hieronder gelys:

King William's Town-registrasiekantoor:

Mnr Thabo Phali, Alexanderweg 113, King William's Town, Kantoorno.7, grond vloer, kantoor telefoonnommer: 043 642 2741 / selfoonnommer: 060 582 1973, Epos adres: Thabo.Phali@dalrrd.gov.za

Mthatha-registrasiekantoor:

Mnr Waterson Mketshane, hoek van Leeds- en Durhamstraat, Kantoorno. 13, Grondvloer, Botha Sigcawu-gebou, kantoor telefoonnommer: 047 5322 869 / selfoonnommer: 071 600 0892, Epos adres: Waterson.Mketshane@dalrrd.gov.za

2. Skriftelike voorleggings/kommentaar kan in enige amptelike Suid-Afrikaanse taal verwoord wees.
3. In gevalle waar voorleggings/kommentaar na die sluitingsdatum ontvang word, en afgekeur word op grond daarvan dat dit laat ontvang is, kan versoeke om kondonering van laataansoeke toegestaan word, welke versoeke om kondonering toegestaan kan word op grondige redes aangevoer deur die persoon wat die kommentaar ingedien het, met dien verstande dat sodanige kondonering nie aanleiding sal gee tot onnodige verdragings of andersins die publieke belang sal benadeel nie. Gronde vir kondonering moet skriftelik ingedien word nie later nie as vyf (5) werksdae na die sluitingsdatum vir voorleggings/kommentare.
4. Nadat alle voorleggings wat van belanghebbende en geaffekteerde partye ontvang is deur 'n Interne Hersienings Paneel oorweeg is, sal die Minister se besluit ten opsigte van die wysiging van die regsgebiede van die King William's Town- en Mthatha-registrasiekantore in dieselfde Staatskoerant gepubliseer word, sowel as in druk en elektroniese kommunikasie platforms.
5. Belanghebbende en geaffekteerde partye mag daarna teen die beslissing appelleer, en die appèlproses sal duidelik in die voorafgenoemde publikasies uiteengesit word.

Vir die gedetailleerde kennisgewing besoek: www.dalrrd.gov.za

MEV A. T. DIDIZA, MP (GETEKEN)

MINISTER VIR LANDBOU, GRONDHERVORMING EN LANDELIKE ONTWIKKELING



INVITATION TO COMMENT ON THE INTENTION OF THE MINISTER OF THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, LAND REFORM AND RURAL DEVELOPMENT TO ESTABLISH A DEEDS REGISTRY IN MAHIKENG IN THE NORTH WEST PROVINCE AND TO RE-DEFINE THE AREA OF JURISDICTION OF THE DEEDS REGISTRIES IN KIMBERLEY, PRETORIA AND VRYBURG

The general public and all interested parties are hereby invited to comment on the intention of the Minister of the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development to re-define the areas of jurisdiction of the deeds registries in the North West, Kimberley and Pretoria as detailed below:

In terms of section 1 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), the Minister of Rural Development and Land Reform may, from time to time, subject to the laws governing the public service, by notice in the Gazette —

- Establish or disestablish deeds registries;
- Establish or disestablish sub-deeds registries within the area of deeds registries; and
- Determine the names and situation of such offices, define the respective areas thereof, or amend any such determination or definition.

The purpose for the above is to ensure improved access to deeds registration services to all citizens of the province. The current service delivery model is of such a nature that clients must travel long distances to Vryburg in order to access deeds registration services. The alignment of the deeds registries in the North West, Kimberley and Pretoria, will ensure that the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development implements constitutional reforms in the current service delivery landscape.

Invitation to make written submissions / comments:

The public and all interested parties are hereby invited to make written submissions / comments in connection with the following proposals:

- The identification, separation and transfer of records of land parcels falling within the area of jurisdiction of the Northern Cape Province, but dealt with in the Vryburg deeds registry, from the deeds registry in Vryburg to the deeds registry in Kimberley;
- The identification, separation and transfer of records of land parcels falling within the area of jurisdiction of the North West Province, but dealt with in the Pretoria deeds registry, from the Pretoria deeds registry to the correct deeds registry in the North West;
- The amendment of the area of jurisdiction of the Vryburg deeds registry, situated in Vryburg to only deal with transactions relating to land parcels that fall within the area of jurisdiction of the Dr Ruth Segomotsi Mompoti district municipality;
- The establishment the North West deeds registry in Mahikeng to deal with transactions relating to land parcels that fall within the area of jurisdiction of the (Bojanala, Ngaka Modiri Molema and Dr Kenneth Kaunda District Municipalities).

Written submissions / comments shall be addressed to:

For attention of:

The Chief Registrar of Deeds
Department of Rural Development and Land Reform
Private Bag X918
Pretoria
0001

E-mail to: deeds.alignment@dalrrd.gov.za or contact: Mr Calvin Ranwedi Neluvhola at 012 338 7124.

Written submissions / comments must reach the Chief Registrar of Deeds 30 within days of publication of this notice and submissions / comments received after the closing date may be disregarded.

Kindly also take note of the following:

1. Further information about the proposed administrative actions will be available on Mondays, Tuesdays and Wednesdays between 10h00 and 13h00 only, from the date of publication of this Notice in the Government Gazette as well other print and electronic communication platforms, until the closing date for submissions / comments, with the exclusion of public holidays from the relevant officials listed below:

Pretoria Deeds Registry:

Ms Getrude Ngapo corner Bosman and Pretorius Street, Office 412, 4th floor, Merino Building, office telephone: 27(0)12 338 7274/7034 /8305 / cellular telephone: 0822290502; email: Getrude.Ngapo@dalrrd.gov.za

Kimberley Deeds Registry:

Mr Jeffrey du Plooy, Deeds Office Kimberley, New Public Building, c/o Knight & Stead Street, Kimberley, 9th Floor, Room 9.24, office telephone: 053-8327228, email address: Jeffrey.Wayne.DuPlooy@dalrrd.gov.za

Vryburg Deeds Registry:

Mr Kebonethebe Mothibi, Assistant Registrar of Deeds, Deeds Office
Vryburg, 2 De Kock St. Vryburg, 8601, Cellular Number: 082 801 5403, Office Telephone: 053 928 1500, Email address: Kebonethebe.Mothibi@dalrrd.gov.za

2. Written submissions / comments may be in any South African official language.
3. In instances where submissions / comments are received after the closing date and rejected on the ground that it was received late, requests for condonation for late submission may be granted, which requests for condonation may be granted on good cause shown by the person who submitted the comments, provided that such condonation would not lead to unnecessary delays or otherwise prejudice the public interest. Grounds for condonation must be submitted in writing no later than five (5) working days after the closing date for submissions / comments.
4. After all submissions received from interested and affected parties have been considered by an Internal Review Panel, the Minister's decision regarding the re-alignment of the North West, Kimberley and Pretoria deeds registries will be published in the same Government Gazette as well print and electronic communication platforms.
5. Interested and affected parties may, after a decision is made by the Minister, institute review proceedings against that decision, as contemplated by section 6(1) of the Promotion of Administrative Justice Act 3 of 2000, within the stipulated time frame.

For the detailed notice visit: www.dalrrd.gov.za

MRS A. T. DIDIZA, MP (SIGNED)
MINISTER FOR DEPARTMENT OF AGRICULTURE, LAND REFORM AND RURAL DEVELOPMENT



UITNODIGING OM KOMMENTAAR TE LEWER OP DIE VOORNEME VAN DIE MINISTER VAN LANDBOU, GRONDHERVORMING EN LANDELIKE ONTWIKKELING OM 'N AKTEREGISTRASIEKANTOOR TE VESTIG TE MAHIKENG IN DIE NOORDWES PROVINSIE EN OM DIE REGSGEBIED VAN DIE AKTEREGISTRASIEKANTORE IN KIMBERLEY, PRETORIA EN VRYBURG TE HERBELYN EN TE WYSIG

Die publiek en alle belanghebbende partye word uitgenooi om kommentaar te lewer op die voorneme van die Minister van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling om 'n akteregistrasiekantoor te vestig in Mahikeng in die Noordwes Provinsie, om die area van jurisdiksie van die akteregistrasiekantore in Kimberley, Pretoria en Vryburg te herbelyn en te wysig, soos hieronder uiteengesit:

Ingevolge artikel 1 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), kan die Minister van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling van tyd tot tyd, behoudens die wetsbepalings op die staatsdiens, by kennisgewing in die Staatskoerant—

- Registrasiekantore stig of afskaf;
- Subregistrasiekantore binne die gebied van registrasiekantore stig of afskaf; en
- Die name en ligging van sodanige kantore bepaal, die onderskeie gebiede daarvan omskryf, of so 'n bepaling of omskrywing wysig.

Die doel van die bogenoemde is om verbeterde toegang tot akteregistrasiedienste vir alle burgers van die provinsie te verseker. Die huidige diensleweringsmodel is van só 'n aard dat kliënte lang afstande moet aflê na Vryburg om toegang tot akteregistrasiedienste te verkry. Die bogenoemde wysigings, sal verseker dat die Departement van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling grondwetlike hervormings in die huidige diensleweringsmilieu implementeer.

Uitnodiging om skriftelike voorleggings/kommentaar:

Die publiek en alle belanghebbende partye word hiermee uitgenooi om skriftelike voorleggings te maak / kommentaar te lewer in verband met die volgende voorstelle:

- Die vestiging van 'n akteregistrasiekantoor in Mahikeng om uitsluitlik te deel met transaksies wat verband hou met grondgebiede wat binne die area van jurisdiksie van die Bojanala, Ngaka Modiri Molema en Dr Kenneth Kaunda distriksmunisipaliteite val;
- Die identifisering, skeiding en oordrag van grondgebiede wat tans binne die regsgebied van die Noord Kaap Provinsie val en mee gedeel word in die akteregistrasiekantoor te Vryburg, vanaf die akteregistrasiekantoor te Vryburg na die akteregistrasiekantoor te Kimberley;
- Die identifisering, skeiding en oordrag van grondgebiede wat tans binne die area van jurisdiksie van die Noordwes Provinsie val en mee gedeel word in die akteregistrasiekantoor te Pretoria vanaf die akteregistrasiekantoor te Pretoria na die korrekte akteregistrasiekantoor in Noordwes;
- Die wysiging van die area van jurisdiksie van die Vryburg akteregistrasiekantoor, geleë in Vryburg ten einde slegs te deel met transaksies wat verband hou met grondgebiede wat binne die area van jurisdiksie van die Dr Ruth Segomotsi Mompati distriksmunisipaliteit val.

Skriftelike voorleggings / kommentaar moet geadresseer word aan:

Vir aandag van:
Die Hoofregistrateur van Aktes
Departement van Landbou, Grondhervorming en Landelike Ontwikkeling
Privaatsak X918
Pretoria 0001
E-pos aan: deeds.alignment@dalrrd.gov.za of kontak: Mnr Calvin Ranwedi Neluvhola (012 338 7124)

Skriftelike voorleggings / kommentaar moet die Hoofregistrateur van Aktes binne 30 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing bereik, en voorleggings/kommentaar wat na die sluitingsdatum ontvang word, mag geïgnoreer word.

Let ook asseblief op die volgende:

1. Verdere inligting aangaande die beoogde administratiewe handelinge sal op Maandae, Dinsdae en Woensdae slegs tussen 10h00 en 13h00 beskikbaar wees vanaf die datum van publikasie van hierdie Kennisgewing in die Staatskoerant, tot met die sluitingsdatum vir voorleggings / kommentaar, met uitsluiting van openbare vakansiedae, by die betrokke onderstaande beamptes:

Pretoria Registrasiekantoor:

Ms Getrude Ngapo, corner Bosman and Pretorius Street, Office 412, 4th floor, Merino Building, office telephone: 27(0)12 338 7274/7034 /8305 / cellular telephone: 0822290502; email: Getrude.Ngapo@dalrrd.gov.za

Kimberley Registrasiekantoor:

Mr Jeffrey du Plooy, Deeds Office Kimberley, New Public Building, c/o Knight & Stead Street, Kimberley, 9th Floor, Room 9.24, office telephone: 053-8327228, email address: Jeffrey.Wayne.DuPlooy@dalrrd.gov.za

Vryburg Registrasiekantoor:

Mr Kebonethebe Mothibi, Assistant Registrar of Deeds, Deeds Office
Vryburg, 2 De Kock St, Vryburg, 8601, Cellular Number: 082 801 5403, Office Telephone: 053 928 1500, Email address: Kebonethebe.Mothibi@dalrrd.gov.za

2. Skriftelike voorleggings/kommentaar mag in enige amptelike Suid-Afrikaanse taal wees.
3. In gevalle waar voorleggings/kommentaar na die sluitingsdatum ontvang word, en afgekeur word op grond daarvan dat dit laat ontvang is, kan versoeke om kondonering van laataansoeke toegestaan word, welke versoeke om kondonering toegestaan kan word op grondige redes aangevoer deur die persoon wat die kommentaar ingedien het, met dien verstande dat sodanige kondonering nie aanleiding sal gee tot onnodige vertraging of andersins die publieke belang sal benadeel nie. Gronde vir kondonering moet skriftelik ingedien word nie later nie as vyf (5) werksdae na die sluitingsdatum vir voorleggings/kommentare.
4. Nadat alle voorleggings wat van belanghebbende en geaffekteerde partye ontvang is deur 'n Interne Hersienings Paneel oorweeg is, sal die Minister se besluit ten opsigte van die wysiging van die regsgebiede van die Vryburg-, Pretoria- en Kimberley-registrasiekantore, in dieselfde Staatskoerant gepubliseer word, sowel as in druk en elektroniese kommunikasie platforms.
5. Belanghebbende en geaffekteerde partye mag daarna teen die beslissing appelleer, en die appêlproses sal duidelik in die voorafgenoemde publikasies uiteengesit word.

Vir die gedetailleerde kennisgewing besoek: www.dalrrd.gov.za

MEV A. T. DIDIZA, MP (GETEKEN)
MINISTER VIR LANDBOU, GRONDHERVORMING EN LANDELIKE ONTWIKKELING



KOPO YA DITSHWAELO MO MAIKAELELONG A TONA YA LEFAPHA LA TEMOTHUO, PUSETSODINAGA LE TLHABOLOLO YA METSEMAGAE GO TLHOMA KANTORO KO MAHIKENG YA KWADISO YA DIKANO MO PROFENSE YA BOKONE BOPHIRIMA LE GO FETOLA TLHALOSO YA TAOLOSEMOLAO YA LEFATSHE MO DIKANTORONG TSA VRYBURG, KIMBERLEY LE PRETORIA

Baagi botlhe ka kakaretso le makoko otlhe a nang le kgatlhego a lalediwa go tshwaela mo maikaelelong a Tona wa Temothuo, Pusestsodinaga le Tlhabololo ya Metsemagae mabapi le go tlhoma kantoro ko Mahikeng ya kwadiso ya dikano mo profense ya Bokone Bophirima le go fetola tlhaloso ya taolosemolao ya lefatshe mo dikantorong tsa Kimberley le Pretoria jaaka ge go tlhalositswe fa tlasana:

Go ya ka Karolo ya 1 mo tokomaneng ikwadiso semolao ya kwadiso ya dikano, molao wa 1937 (Molao 47 wa 1937), Tona wa Lefapha la Temothuo, Pusestsodinaga le Tlhabololo ya Metsemagae, ka nako le nako, go ya ka melao e laolang ditirelo tsa boagi, ka kitsiso ka mo Gazeteng a ka:

- tlhoma kgotsa go tlhomolola kantoro ya kwadiso ya dikano;
- tlhoma le go tlhomolola dikantoro potlana tsa kwadiso ya dikano mo kgaolong ya dikantoro tsa kwadiso ya dikano; le
- go neelana ka maina le boemo jwa dikantoro tseo, go tlhalosa kemo ya mafatshe a di tla a direlang kgotsa go fetola neelano kgotsa tlhaloso eo.

Maikaelelo ke go netefatsa tokafatso ya phitlhelo ya ditirelo tsa kantoro ya kwadiso ya dikano go baagi botlhe ba Bokone Bophirima. Tsamaiso ditirelo ya ga jaana e ka mokgwa o badirisi ba tsamayang sekala se se leele go fithhelela ditirelo Vryburg. Peakanyo ya kwadiso ya dikano Bokone Bophirima, Kimberley le Pretoria e tla netefatsa gore Lefapha la Temothuo, Pusestsodinaga le Tlhabololo ya Metsemagae le tla tsenya tirisong ditlhabololo tsa molatheo sebakeng sa jaana sa ditirelo.

Taletso go dira di tshwaelo / tshitshinyo:

Baagi botlhe ka kakaretso le makoko otlhe a nang le kgatlhego lo lalediwa go dira tshwaelo/ tshitshinyo tse di kwadilweng mabapi le ditlhaqiso tse di latelang:

- Go kaya, go tlhola le go fudusetsa kwadiso ya dikano tsa mafatshe a welang mo tlase ga tsamaiso ya porofense ya Kapa Bokone, a ga jaana a kwadisiwang ko Vryburg, go tswa kantorong ya dikano ya Vryburg go ya ko kantorong ya dikano ya Kimberley.
- Go kaya, go tlhola le go fudusetsa kwadiso ya dikano tsa mafatshe a welang mo tlase ga tsamaiso ya porofense ya Bokone Bophirima, a ga jaana a kwadisiwang ko Pretoria, go tswa kantorong ya dikano ya Pretoria, go ya ko kantorong ya dikano e e maleba ko Bokone Bophirima.
- Go fetola kemo ya mafatshe ya kantoro ya kwadiso ya dikano ya Vryburg, e eleng ko Vryburg go ka kwadisa fela dikano tsa mafatshe a welang ka fa tlase ga mmasepala wa sedika sa Dr Ruth Segomotsi Mompoti.
- Go tlhoma kantoro ya kwadiso ya dikano ya North West ko Mahikeng e tla kwadising dikano tsa mafatshe a welang ka fa tlase ga bo mmasepala ba sedika sa Bojanala, Ngaka Modiri Molema le Dr Kenneth Kaunda.

Ditshitshinyo / ditshwaelo di romelwe go:

The Chief Registrar of Deeds

Lefapha la Temothuo, Pusestsodinaga le Tlhabololo ya Metsemagae

Private Bag X918

Pretoria

0001

Imeile:deeds.alignment@dalrrd.gov.za; Kgotsa lelets: Rre Calvin Ranwedi Neluvhola (012 338 7124)

Ditshitshinyo/ ditshwaelo tse di kwadilweng di fitlhe kwa go the Mokwadisimogolo wa Dikano mo malatsing a masomeamararo (30) a phasalatso. Ditshitshinyo/ ditshwaelo tse di tla tlang morago ga letsatsi la tswalelo di tla kgapelwa kwa thoko.

Ela tlhoko tse di latelang:

1. Tshedimosetso pele mabapi le diphetgo mo tsamaisong tse di tsitsintsweng tse, e tla nna teng mo matsatsing a, Mesupologo, Labobedi le Laboraro engwe le engwe gareng ura ya bo lesome mo mosong le ura ya bongwe thapama fela, go simolola ka letlha la phasalatso le kitsiso mo Gazeteng ya Puso go fitlha letsatsi la tswalo la neelano/tlhaqiso le ditaelo kwa ntle ga malatsi a boikhetso e tla bonwa go tswa mo badiring ba ba maleba ba dikantoro ba ba kwadilweng fa tlase:

Pretoria Deeds Registry:

Mma Getrude Ngapo, corner Bosman and Pretorius Street, Office 412, 4th floor, Merino Building, office telephone: 27(0)12 338 7274/ 7034 /8305/ cellular telephone: 082 229 0502, email: Getrude.Ngapo@dalrrd.gov.za

Kimberley Deeds Registry:

Rre Jeffrey du Plooy, Deeds Office Kimberley, New Public Building, c/o Knight & Stead Street, Kimberley, 9th Floor, Room 9.24, office telephone: 053-8327228, email: Jeffrey.Wayne.DuPlooy@dalrrd.gov.za

Vryburg Deeds Registry:

Rre Kebonethebe Mothibi, Assistant Registrar of Deeds, Deeds Office Vryburg, 2 De Kock St, Vryburg, 8601, office telephone: 053 928 1500, email address: Kebonethebe.mothibi@dalrrd.gov.za

2. Ditshitshinyo/ditshwaelo tse di kwadilweng di ka nna ka puo nngwe le nngwe ya semmuso ya Afrika Borwa.
3. Fa ditshitshinyo/ditshwaelo di kgapetswe thoko ka ntlha ya go nna thari, kopo ya kganetsano ya boitshireletso mabapi le se se fetileng e ka neelwa, fela, fa motlhaqisi a ka bontsha lebaka le le totobetseng gore kopo e amogelwe le gore kopo eo e ka se thole tiego e e sa thokegeng kgotsa kgobelelo ya kgatlhego ya boagi. Mabaka a kopo e, a tshwanetse go tlhagisiwa a kwadilwe mo matsatsing a sa feteng a le mathano(5) a tiro morago ga letlha la tswalelo.
4. Morago ga go sekaseka ditlhaqiso tsotlhe tse di amogetsweng go tswa go botlhe ba ba amegang ke Komiti e kgethegileng, tshwetso ya Tona mabapi e go tlhoma kantoro ko Mahikeng ya kwadiso ya dikano mo profense ya Bokone Bophirima le go fetola tlhaloso ya taolosemolao ya lefatshe mo dikantorong tsa Kimberley, Pretoria le Vryburg e tla phasaladiwa mo go yona Gazete ya Puso mmogo.
5. Batho ba ba nang le kgatlhego le ba ba amegang, morago ga tshwetso e e dirilweng ke Tona, ba ka tlhoma ditsweletso tsa tshekatsheko kgatlhanong le tshwetso eo, jaaka go tlhalositswe mo karolo 6(1) ya Molao 3 wa Thotloetso ya Tsamaiso ya Bosiamisi wa 2000, (Molao wa bo.3 wa 2000) mo nakong e e totobaditsweng.

Go bona kitsiso ka botlalo etela: www.dalrrd.gov.za

MME A. T. DIDIZA, MP

TONA: LEFAPHA LA TEMOTHUO, PUSETSODINAGA LE TLHABOLOLO YA METSEMAGAE



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065